

Apostolatus Maris

La Iglesia en el mundo marítimo



Consejo Pontificio para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes

N. 97, 2008/I



Y si Cristo no ha resucitado, vana es nuestra Predicación; vana también es vuestra fe (1 Cor 15:14)

Al interior ...

El Encuentro de los Coordinadores Regionales del Apostolado del Mar

Pág. 4

El Encuentro del Comité Internacional del A.M. para la Pesca

9

Las peregrinaciones de la gente del mar

13

Mensaje con ocasión de la Pascua 2008

Estimados Amigos del A.M.,

¡Cristo ha resucitado! ¡Verdaderamente ha resucitado! ¡Aleluya!

Después de 40 días de preparación mediante la oración, la penitencia y la caridad, ésta es nuestra exclamación de júbilo al celebrar la resurrección de Jesucristo, nuestro Salvador.

La Pascua, para nosotros creyentes, no es simplemente una fiesta más, sino que es la “Fiesta de las fiestas”. San Agustín describe a los cristianos como “el pueblo de la Pascua, y Aleluya es [su] canción”. Esta fiesta es, ciertamente, la celebración religiosa más importante y jubilosa del año litúrgico cristiano. De hecho, San Pablo no duda en decírnos que “si Cristo no resucitó, el mensaje que predicamos no sirve de nada, ni tampoco sirve de nada la fe que tenéis” (1Co 15, 14).

En cada Pascua renacemos en Cristo, al renovar nuestra fe nos convertimos en una criatura nueva en Él. Como nos ha recordado recientemente el Santo Padre en numerosas ocasiones, la Fe, es ciertamente la aceptación de una doctrina, pero por encima de todo es un encuentro con la persona de Jesús, muerto y resucitado. Este encuentro es una fuente de gran alegría, esperanza y entusiasmo que impulsa a ser mensajeros infatigables y testigos de esta buena noticia a través de la “*proclamación de la Palabra, la Liturgia y la Diaconía*”, que fue el tema de nuestro último Congreso Mundial.

Pueda la alegría Pascual que llenó el corazón de los Apóstoles y de los discípulos en la primera Pascua estar siempre con ustedes, con sus familias y colegas. Compartámosla y seamos testigos de la Resurrección con los miles de marinos y pescadores que llegan a diario a nuestros puertos.

Al enviarles mis cordiales saludos de Pascua, pueda Stella Maris, Madre de Cristo Resucitado, interceder por ustedes.

¡Les deseo una feliz y santa Pascua!

+ Arzobispo Agostino Marchetto

Secretario del Consejo Pontificio para la Pastoral
de los Migrantes e Itinerantes

EN PREPARACION DEL
ENCUENTRO DE LOS COORDINADORES REGIONALES DEL APOSTOLADO DEL MAR

Entrevista del Arzobispo Agostino Marchetto, Secretario del Consejo Pontificio, con Radio Vaticano

¿Por qué se reúnen los Coordinadores Regionales del Apostolado del Mar con el Consejo Pontificio, del 31 de enero al 2 de febrero?

El Apostolado del Mar es una "Obra" católica, como la definió la Constitución Apostólica *Pastor Bonus* (1988), que está presente en casi todos los países marítimos. Con sus 8 Coordinadores regionales (Norteamérica, Latinoamérica, Europa, Océano Índico, África Atlántica, Oceanía, Sureste asiático y Asia del Sur), el A.M. está comprometido en la pastoral de los pescadores, de los marinos mercantes, de las tripulaciones y de los pasajeros a bordo de barcos de crucero y de yates (pequeño cabotaje). Por consiguiente, es importante reunirse al menos una vez al año, para hacer un balance de la situación pastoral, para escuchar experiencias diferentes, compartir y, por último, para establecer el programa de actividades pastorales. Desde esta perspectiva, es evidente que cada continente, cada océano posee su especificidad, que debemos reconocer y respetar, conservando al mismo tiempo la unidad en su conjunto.

¿Qué importancia tiene este encuentro?

Este año el encuentro reviste especial importancia ya que se celebra seis meses después del XXII Congreso Mundial, que tuvo lugar en Gdynia (Polonia) en junio de 2007, y cuyo tema fue *En solidaridad con la Gente del Mar, testigos de esperanza por la Palabra de Dios, la Liturgia y la Diaconía*. Este Congreso, que según la opinión general fue todo un éxito, formuló conclusiones y recomendaciones, que ahora se deben poner en práctica, en lo que se refiere al futuro desarrollo del apostolado en un mundo marítimo en constante evolución y cuya economía sigue siendo frágil. En efecto, desde hace algún tiempo hemos podido constatar que el transporte marítimo, arrastrado por el extraordinario crecimiento económico en Asia, con precios tan favorables, goza de cierta prosperidad, aunque al mismo tiempo vislumbramos nubarrones en el horizonte debido al precio del petróleo que no cesa de subir y de las señales de recesión económica en el mundo occidental. Incluso en este tiempo de prosperidad, el trabajo en el mar sigue siendo, por desgracia, muy duro y a diario somos testigos de tragedias tanto en tierra como en el mar. Casi cada día oímos hablar de naufragios, de desapariciones en el mar y de los nuevos "boat people", emigrantes que no dudan en enfrentarse a los océanos para escapar del hambre y del paro o con la esperanza de una vida mejor en los países desarrollados.

Es por tanto en este contexto que los capellanes y los numerosos voluntarios laicos están ahora llamados a promover

ver la solidaridad y la dignidad humana con la gente del mar, a proclamar y a testimoniar el evangelio, prestando también atención a la promoción humana.

El 2 de febrero se reunirá el Comité Internacional del A.M. para la Pesca. ¿Qué nos puede decir a este propósito?

El mundo de la pesca está en crisis. La reserva mundial de pescado se halla bajo mínimos. Por primera vez en la historia mundial se teme que desaparezcan los peces de los mares. En efecto, el 75% de los recursos marítimos conocidos están sometidos a una situación de sobreexplotación, a pesar de los gritos de alarma y del sistema de cuotas impuesto, sobre todo, en los países desarrollados.

Puesto que más de mil millones de personas dependen de la pesca para sus necesidades nutricionales, y dado que se estiman en 41 millones el número de personas que trabajan directamente en esta actividad, el agotamiento de los recursos pesqueros representa un enorme peligro para toda esta población, con amenaza de extinción para comunidades enteras de pescadores. Es pues todo un estilo de vida que está desapareciendo.

Un experto de la FAO y otro de la OIT estarán con nosotros para ayudarnos a profundizar en nuestra reflexión y también a establecer prioridades en nuestra acción pastoral, teniendo en cuenta la realidad actual.

¿Por lo tanto, en este contexto, cuál será la contribución del Apostolado del Mar?

Los trabajadores del mar tienden a trabajar y a actuar individualmente. Ésta es la razón por la que raramente se escucha su voz a nivel nacional o internacional. Es también deber del A.M. ser la voz de los "sin voz", ayudándolos a tomar conciencia de las situaciones que viven y de los cambios a los que se tendrán que enfrentar. Es deber también estar siempre cerca y ser solidario con todas las fuerzas vivas que trabajan en este sector por el bien y la dignidad del pescador y del marino.

Naturalmente también aquí aparecen signos de esperanza. En efecto, tanto a nivel del transporte marítimo como de la pesca, existen importantes Convenios que han sido adoptados por la OIT en el 2006 y en el 2007 y que representan una gran oportunidad para el mundo marítimo. Es necesario ahora que el Apostolado del Mar a nivel mundial haga también una obra de *advocacy* para que estos Convenios sean ratificados y, cuanto antes, tengan fuerza de ley.

EL ENCUENTRO DE LOS COORDENADORES REGIONALES DEL A.M.

(Roma, 31 de enero - 1 de febrero de 2008)



El Discurso del Cardinal Renato Raffaele Martino Presidente del Consejo Pontificio

“Les deseo que su ministerio sea fructífero, al fin de que puedan aportar una nueva dimensión y un nuevo vigor a todos aquellos que están bajo su cuidado pastoral, confiados como nosotros lo estamos que “con vuestra perseverancia salvaréis vuestras almas” (*Lc 21,19*). ”

Estimados Coordinadores Regionales,

Bienvenidos a Roma, a la Ciudad de Pedro y de sus Sucesores. Para mí es una gran alegría que, a pesar de las enormes distancias y de sus muchos compromisos pastorales, todos ustedes hayan podido responder positivamente a nuestra invitación. Ésta es la primera vez que presido un encuentro de los Coordinadores Regionales del A.M. y deseo felicitarles por su nombramiento o renombramiento para esta importante misión. Para llevarla a cabo, necesitarán determinación y diligencia, y les deseo que su ministerio sea fructífero, al fin de que puedan aportar una nueva dimensión y un nuevo vigor a todos aquellos que están bajo su cuidado pastoral, confiados como nosotros lo estamos que “con vuestra perseverancia salvaréis vuestras almas” (*Lc 21,19*).

En calidad de Coordinadores Regionales su responsabilidad es la de dejarse guiar por las normas establecidas por el Papa Juan Pablo II en su Carta Apostólica *Stella Maris*. Su misión principal será la de prestar ayuda y cooperar con este Consejo Pontificio para la consolidación de la “Obra”, puesto que el A.M. es el brazo de la solicitud pastoral de la Iglesia en el mundo marítimo. Contamos con ustedes para llevar a cabo esta responsabilidad en cada parte de su región. Estoy seguro que no escatimarán ningún esfuerzo para alcanzar este objetivo, que es el de llevar la “Buena Noticia” de Jesucristo a todo hombre y mujer relacionados con el mar, encomendado a nuestro cuidado pastoral por la Iglesia, y para promover su dignidad humana.

Bajo esta perspectiva y para tratar mejor el desafío pastoral que se nos presenta, durante el reciente XXII Congreso Mundial del A.M. se anunciaron algunos cambios acerca de la composición de las Regiones en el continente Americano, para considerar mejor las realidades existentes, culturales y pastorales. Como ya sa-

ben, ahora México y Cuba formarán parte de la Región América Central y del Sur, y las islas del Caribe de habla inglesa, francesa y holandesa se unirán a la región de América del Norte.

Este encuentro es muy significativo, puesto que se celebra inmediatamente después del XXII Congreso Mundial del A.M., y nos permitirá dar una continuidad a este trascendental evento. Como he podido afirmar antes, el Congreso constituye un anteproyecto que nos permitirá establecer nuestro rumbo para los próximos cinco años. En su Documento Final, se nos ha proporcionado una abundante recopilación de conclusiones y recomendaciones, que son fruto de las reflexiones y de los momentos compartidos entre los participantes, como descrito en su primera parte (del evento). Son las propuestas identificadas por los participantes, en respuesta a los numerosos desafíos, y que es necesario poner en práctica. Ahora es el momento de llevarlas a cabo, y disponemos de cinco años para hacerlo, si queremos que el Congreso realmente dé sus frutos y no sea exclusivamente un ejercicio académico, un en-

Los Coordinadores Regionales de las nueve regiones del A.M. del mundo (África-Océano Atlántico, África-Océano Índico, Asia del Este y del Sureste, Europa, Estados del Golfo, América Central y del Sur, América del Norte y Caribe, Australia-Oceanía, Asia del Sur) se reunieron en el Consejo Pontificio para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes, del 31 de enero al 2 de febrero, para su Encuentro anual y para el *Comité Internacional del A.M. para la Pesca*.

Todas las Regiones estuvieron representadas, exceptuado América del Norte y Caribe



encuentro amistoso y festivo.

Con respecto a esto, ustedes desempeñan un importante papel. Año tras año hemos podido testimoniar cómo el dinamismo pastoral, en una determinada región, depende del impulso del Coordinador Regional y de su celo pastoral. Ustedes deben tomar la iniciativa, estableciendo un diálogo periódico con el Obispo Promotor y con los Directores Nacionales de su región. Una de sus prioridades será la de establecer una red regional de cooperación y de solidaridad, estableciendo también relaciones fraternales y una buena comunicación con todo el personal en su región, y animando la implantación, en cada país, de una estructura del A.M. La fuerza del A.M. está en su red, y nadie debe trabajar aisladamente, sin contar con el beneficio del apoyo mutuo y del estímulo.

Durante el Congreso se insistió, reiteradamente, que los Coordinadores Regionales, Directores Nacionales y Capellanes deben poseer una clara visión de sus responsabilidades, y que deben contar con el tiempo suficiente y los recursos necesarios para llevar a cabo su misión. Otra de sus principales preocupaciones será entonces, la de ayudar a los capellanes y a los visitadores de barcos a entender su misión, brindándoles el tiempo suficiente y los medios materiales para poner en práctica las recomendaciones del Congreso. Por lo tanto, la formación es lo más importante. Se realiza a través de encuentros, retiros, conferencias locales y regionales que ustedes deberán promover y organizar. Por encima de todo, lo que se necesita es una "formación del corazón" que permitirá a cada uno ser un auténtico testigo de la Esperanza, y dar testimonio mediante la proclamación de la Palabra, la Liturgia y la Diakonia, siguiendo las pautas del XXII Congreso Mundial del A.M.

El *Manual del A.M. para Capellanes y Agentes Pastorales*, que ha sido completamente revisado y presentado en el Congreso, está ahora disponible en inglés, francés y español. Creemos que será de gran ayuda, y ofrecerá una orientación adicional a todos aquellos que propor-

cionen cuidado pastoral y servicios a los marinos en los puertos y a bordo. Al tratar los numerosos desafíos a los que se enfrentan hoy día el mundo marítimo y el medio ambiente, se han tenido en cuenta los últimos documentos de la Iglesia y la más reciente legislación del sector marítimo y pesquero. Será útil, por consiguiente, para la formación y para proporcionar una base común o una referencia a todos aquellos miembros del A.M. Existen también nuevos capítulos en el ministerio de los Barcos de Crucero y en el de la Navegación de recreo y demás subsectores de la Navegación, que cada día adquieren mayor importancia. Se ha añadido una sección sobre el diálogo Interreligioso, como resultado del incremento de la presencia de personas de otras religiones en los barcos, en los puertos y en nuestros centros, proporcionándonos una maravillosa oportunidad para testimoniar respetuosamente a Cristo, a través del amor y de la hospitalidad porque "*el amor es un lenguaje que llega directamente al corazón y lo abre a la confianza*" según el Santo Padre Benedicto XVI.

Les brindo mis mejores deseos para su mandato como Coordinadores Regionales y les agradezco, de antemano, su fiel cooperación y apoyo. Me gustaría concluir con esta invocación del Santo Padre, tomada de la reciente encíclica *Spe Salvi: Santa María, Madre de Dios, Madre nuestra, enséñanos a creer, esperar y amar contigo. Indícanos el camino hacia su reino. Estrella del mar, brilla sobre nosotros y guíanos en nuestro camino* (N. 50).

Ruego para que el Señor bendiga abundantemente nuestro encuentro, y para ustedes, una feliz estancia en la "Ciudad Eterna" y un seguro regreso a sus hogares.



Los Coordinadores Regionales se reúnen con los Superiores del Consejo Pontificio y con los Oficiales del Sector Marítimo

EL ENCUENTRO DE LOS COORDINADORES REGIONALES DEL APOSTOLADO DEL MAR

(Roma, 31 de enero - 1 de febrero de 2008)

S.E. el Cardenal Renato Raffaele Martino, Presidente del Consejo Pontificio, inauguró el evento dando la bienvenida y felicitando a los Coordinadores Regionales presentes por su nombramiento o renombramiento para esta importante responsabilidad.

Los Coordinadores Regionales presentaron sus informes y pusieron en común sus iniciativas pastorales y proyectos para sus regiones. Exponemos a continuación, las principales conclusiones y recomendaciones.

Conclusiones

- ◊ Australia ha impuesto como requisito de entrada en el país el visado para cada marino. Otros países están considerando seguir el mismo procedimiento. Sin embargo, se ha podido constatar que existe una gran discriminación en el trato a los marinos, debido a la religión, la nacionalidad y a los "nombres".
- ◊ La labor de los Coordinadores Regionales es cada vez más difícil debido al incremento de los costes de comunicación y de transporte. En algunas regiones es prácticamente imposible organizar encuentros regionales a causa de la situación social y financiera, a menos que reciban subsidios procedentes de fuentes externas.
- ◊ Para algunas regiones el llamamiento/la colecta del Domingo del Mar constituye un alto porcentaje de ingresos para el A.M.
- ◊ En muchas partes del mundo, la falta de conocimiento del inglés, el idioma marítimo más común, es un obstáculo real para las visitas de barcos y la comunicación pastoral. Una dificultad adicional es el empleo, en una determinada región, de diferentes idiomas; esto dificulta aún más la comunicación.
- ◊ La creación de Comités de Bienestar del Puerto (CBP) puede ayudar a solucionar necesidades financieras. A este respecto, el ICSW ha sido de gran ayuda.
- ◊ Incluso cuando hay Capellanes y una buena infraestructura, es difícil obtener respuestas a las cartas y a las circulares.
- ◊ Generalmente, las relaciones ecuménicas son buenas.
- ◊ Hay muchos casos en los que el personal laico del A.M. no recibe el debido reconocimiento y apoyo por parte del clero parroquial. El Cardenal Martino añadió que no se debe escatimar ningún tipo de esfuerzo a la hora de establecer diálogo y colaboración entre el clero y los laicos comprometidos. El Consejo Pontificio desea facilitar este diálogo y también contactar las Conferencias episcopales, siempre que esto se demuestre útil.
- ◊ Se ha podido constatar que el A.M. se desarrolla cada vez que cuenta con el apoyo del Obispo Promotor y de los Obispos locales, junto con una estructura del A.M. y también con buenas relaciones ecuménicas.

El Manual para Capellanes y Agentes Pastorales del A.M.

Durante la reunión se discutió acerca del Manual. Todos los participantes concordaban sobre el hecho de que se trata de un instrumento importante, claro e informativo, y será muy útil para la formación y la referencia cotidiana. Los Capellanes ya han reaccionado positivamente.

El Manual se imprimirá en inglés, español y francés, y se enviarán copias a todos los Obispos marítimos y a los Directores Nacionales. Todos los Capellanes, Agentes pastorales y voluntarios deben también poseer uno. Se sugirió que el Manual fuera traducido a otros idiomas (se propusieron el indonesio y el ruso). Esto depende de cada A.M. nacional bajo la supervisión del Obispo Promotor y del Director Nacional.

Recomendaciones

- ◊ Cada vez que se proceda a la venta o a la reatribución de una propiedad del A.M. a alguna otra organización benéfica, el A.M. debe recibir una compensación económica, o al menos el dinero debe ser reinvertido en el bienestar de los marinos.
- ◊ El A.M. debe hacer hincapié en el aspecto pastoral de la obra de bienestar social y evitar una actitud comercial, y debe vigilar que los negocios u otras asociaciones no usurpen su identidad y logo.
- ◊ Se sugiere que el A.M. Australia organice, con ocasión de la Jornada Mundial de la Juventud (JMJ), una

catequesis y una oficina de información para hacer publicidad de la labor del A.M. e informar a los jóvenes sobre el mundo marítimo y el apostolado.

◊ Las instalaciones de Internet pueden ser muy caras, según el país y la región. Se propuso que para facilitar la comunicación, en una determinada región, todas las direcciones del correo electrónico siguieran el mismo formato y emplearan el mismo servidor. También se recomendó que se extendiera el uso de *Skype*.

◊ Los encuentros personales e individuales con el clero local y las autoridades eclesiales son importantes.

◊ Los marinos que proceden de los países del antiguo bloque del Este evidencian una gran falta de conocimiento religioso. Se sugirió que se imprimiesen, en la parte posterior de postales/ímágenes/iconos, el “*Padre Nuestro*” y otras oraciones cristianas conocidas.

◊ Muchos países están experimentando un proceso de secularización y el ministerio/apostolado marítimo se considera y se juzga sólo en base a lo que puede aportar en términos de seguridad y bienestar material. En muchos puertos en los que los oficiales solían ser cristianos, son ahora de otras religiones o “areligiosos”. El A.M. no recibe, ni pide un tratamiento especial. Los Capellanes deben poseer una adecuada sensibilidad y no deben exponer a los voluntarios a situaciones que podrían dañar su condición profesional. Por lo tanto, el A.M. en ciertos países debe cumplir las directivas de la Iglesia local y debe mantener un papel secundario, hasta el momento en el que su trabajo sea conocido y aceptado por la población local.

◊ Se expresó gran preocupación por el elevado coste que supone para los marinos el envío de dinero a casa. La pregunta fue cómo encontrar una forma más barata de efectuar esta operación a través de los centros.

◊ El progreso del A.M. es a menudo obstaculizado por la dificultad de hallar personal adecuado para hacerse cargo de los nuevos equipos de la cape-llanía o de los centros. En muchas partes del mundo, se está llaman-do cada vez más a los diáconos a convertirse en Capellanes.

◊ En la medida de lo posible, se debería consultar al Coordinador Regional antes de nombrar un Director Nacional. De acuerdo con el Motu Proprio *Stella Maris*, se debería aplicar el mismo criterio con el Director Nacional, cada vez que se nombra un Capellán en un puerto local. Es necesario presentar a las autoridades pertinentes una lista de candidatos idóneos.

◊ Siempre que haya planes de construir un nuevo centro junto a uno ya existente, que pertenece a otra denominación, es oportuno actuar con la debida sensibilidad. Debemos preguntarnos cuál es la mejor manera de estar presentes para el A.M. y para la otra organización.

Las novedades del A.M.

◊ En **América Latina** la agregación de México y de las Islas caribeñas hispanohablantes fue bien recibida y está dando sus frutos. La cooperación con el Programa de Desarrollo para el Bienestar de los Marinos de América Latina ha sido determinante para el desarrollo del A.M. Nuevos centros han empezado y otros están en preparación.

◊ En **Asia del Sur** (también en América Central y del Sur), la creación de Comités de Bienestar del Puerto (CBP) ha proporcionado nuevas posibilidades para la ayuda financiera y un acceso más fácil a las instalaciones portuarias. En Goa (India) se ha inaugurado un centro “*Stella Maris de Servicios Fitness y Asesoramiento*”.

◊ En **América del Norte y Europa** existen centros de marinos y capellanías en la mayor parte de los puertos importantes, y la labor del A.M. es reconocida y apreciada por la mayoría de las autoridades portuarias locales. Sin embargo, las estrictas medidas de seguridad están haciendo que la implicación pastoral del A.M. sea más difícil. El A.M.-Barcelona fue galardonado con un Premio de la Ciudad, por su trabajo pionero en favor de las relaciones interreligiosas.

◊ En las Islas caribeñas angloparlantes la cooperación con los misioneros canadienses puede proporcionar un buen punto de partida para desarrollar allí el ministerio. La publicación de un Boletín informativo regional fue acogida con satisfacción.

◊ En el **Suroeste del Océano Índico**, gracias a la solidaridad regional y a la cooperación ecuménica, en el 2008, se abrirá en Maputo (Mozambique) un centro de marinos. En la Isla de la Reunión se ha inaugurado un nuevo centro.

◊ En **Oceanía**, el A.M.-Australia organizará una oficina de información especial y catequesis para la “Jornada Mundial de la Juventud 2008”. Está en el programa, una visita del Coordinador Regional a Nueva Zelanda.

◊ En **África-Océano Atlántico** se abrirá un nuevo centro en Cotonou (Benin), en el 2008.

◊ **Asia oriental** comenzará a publicar un Boletín regional.

◊ En los **Estados del Golfo**, después de la apertura del centro del A.M. en Fujairah, se planea un nuevo programa de sensibilización para los demás puertos de la Región.

EL ENCUENTRO DE LOS COORDINADORES REGIONALES DEL A.M.

Durante el Encuentro, se discutió sobre el XXII Congreso Mundial del A.M. y se propusieron las siguiente prioridades por Región.

Asia del Sur y Región del Golfo

- Intensificar las relaciones ecuménicas y el diálogo interreligioso. Es necesario formar a los Capellanes para que adquieran mayor sensibilidad sobre esta cuestión y que haya más publicaciones con respecto a este tema.
- Incrementar la participación con las comunidades pesqueras.
- Intensificar los contactos con las Conferencias Episcopales, que deben estar estrechamente vinculadas con los futuros planes de desarrollo.



Oceanía

- Fortalecer los equipos de la Capellanía. Demasiados Capellanes trabajan aisladamente. Es oportuno disponer del apoyo necesario a través de una red de solidaridad preparada por el Comité Nacional del A.M. Es importante mantener contactos regulares.
- Animar a los diáconos permanentes a comprometerse con la labor de la Capellanía del A.M.
- Desarrollar la visibilidad del A.M. ante los Gobiernos, la Industria y la laicidad, sobre todo a través de publicaciones y demostrar a la comunidad marítima cómo el A.M. puede beneficiarles.
- Promover los CBP.
- Todos los proyectos e iniciativas deben estar coordinadas con la industria y los demás socios.

Africa-Atlántica

- Asegurar la cooperación y la ayuda de las Conferencias Episcopales. Sin embargo, debemos recordar que las relaciones funcionan en ambas direcciones, el Capellán debe también informar e interesar a los Obispos de su labor.
- En cada Diócesis marítima debe haber, al menos, un Capellán/persona de contacto designada, a la que se le brinden los medios necesarios para llevar a cabo su labor.

América Latina

- Consolidar el desarrollo del A.M. en la región y establecerlo en los siguientes países: Nicaragua, El Salvador, Guatemala, Cuba, República Dominicana.
- Constituir equipos de capellanía bien estructurados con sacerdotes y laicos, teniendo siempre presente que hay cada vez menos sacerdotes disponibles para este apostolado.
- Actualizar e incrementar las diferentes publicaciones y mejorar la visibilidad del A.M.
- Intensificar el programa de intercambio/hermanamiento.
- Sin embargo, hay que tener siempre presente que para alcanzar el éxito en los proyectos se necesita apoyo, estímulo y recursos continuos.

Este/Sureste Asiático

- Desarrollar nuevos centros/equipos en Malasia, Indonesia y Tailandia, y contactos más estrechos entre el personal del A.M. en la región. Es necesario formar y apoyar a los nuevos Directores Nacionales y Capellanes.
- Animar la solidaridad (también financiera) entre los centros de la región.
- Promover el sitio Web del A.M. Internacional y empezar a publicar un Boletín informativo regional.
- Actualizar el directorio y las direcciones y los números de contacto.

El Suroeste del Océano Índico

- Concienciar al clero sobre la labor de evangelización del A.M en el mundo marítimo. Es necesario que la “obra” del A.M. sea más visible, y animar una participación más amplia.
- El nombramiento de Capellanes y de “Ministros Extraordinarios de la Eucaristía”.

Europa

- Los marinos, sobre todo aquellos que provienen de la Europa Oriental, están muy influenciados por “la secularización”. Deben contar con la oportunidad de recibir los sacramentos. Asimismo, es oportuno disponer de una formación catequética regular y de una formación del corazón.
- Es necesario intensificar las visitas de barcos, el seguimiento de los marinos, comunicando su llegada a los Capellanes del siguiente puerto.
- Se debe prestar especial atención a los Barcos de Crucero.
- Es oportuno desarrollar la colaboración con los Católicos de Rito Oriental.

EL ENCUENTRO DEL COMITÉ INTERNACIONAL DEL A.M. PARA LA PESCA

(Roma, 2 de febrero de 2008)



Discurso introductorio del Arzobispo Agostino Marchetto Secretario del Consejo Pontificio

“Nuestro reciente Congreso Mundial, al reflexionar sobre la Esperanza que nos permite vivir, ha enriquecido nuestra espiritualidad y reafirmado el compromiso del A.M. con el sector de la pesca. Esta reunión de hoy nos permitirá reflexionar ulteriormente para desarrollar una visión común y una perspectiva del A.M. Internacional”.

Les doy la bienvenida a todos, en este cuarto Encuentro del Comité Internacional de Pesca del A.M. Me gustaría expresar nuestra gratitud al Sr. Grimur Valdimarsson de la FAO y al Sr. Danny Appave de la OIT, que amablemente nos han brindado su participación y apoyo a nuestro empeño destinado a centrar mejor nuestra asistencia pastoral hacia los pescadores y sus familias. Podría añadir que ambas, la FAO y la OIT, participaron en el “Comité Ad Hoc”, presente en la fundación de este Comité.

Me gustaría recordar brevemente a aquellos que son sus nuevos miembros, que dicho Comité se fundó en el 2003, un año después del XXI Congreso Mundial del A.M., que recomendó su creación. Se le encomendó la misión de extender e intensificar el cuidado pastoral a todos los pescadores y comunidades pesqueras sin distinción, para que “su bienestar espiritual y material fuera dirigido y se respetaran sus derechos humanos” (*Ad Hoc Commission on Fishing*, diciembre de 2003, p. 4). Asimismo, se decidió que los Coordinadores Regionales del A.M. fueran miembros de este Comité, puesto que la necesidad impuso también la invitación y participación de expertos, y que los futuros encuentros se celebrasen una vez al año, conjuntamente con el de los Coordinadores.

Hoy día el sector de la pesca combate contra los aspectos más negativos de la globalización y se enfrenta a una situación económica, social y ecológica muy seria. Los factores que se ocultan tras esta inminente crisis son muy conocidos. Nuestros océanos, que ocupan el 75% de la superficie terrestre y que son los mayores proveedores de proteínas para la po-

blación, se enfrentan a un agotamiento, sin precedentes, de las reservas de pescado, debido a la sobrepesca, causada por el incremento de las flotas pesqueras, el perfeccionamiento de la tecnología y una duplicación de la demanda de los productos del mar en los últimos 40 años. Asimismo, la contaminación y el recalentamiento global contribuyen, enormemente, a esta crisis. Se estima que, actualmente, el 75% de las zonas marinas pesqueras conocidas están siendo sobreexplotadas y se encuentran bajo amenaza. Con el resultado que tanto en los países en vías de desarrollo, como en aquellos industrializados, la existencia de numerosas comunidades pesqueras está bajo riesgo.

Esta situación se vuelve aún más grave debido a la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (pesca INDNR), que es considerada por la FAO como el mayor factor desestabilizador de la sostenibilidad de las reservas pesqueras, calculando que, en algunas áreas, corresponde a algo más del 30% de la captura total. Se estima que el 50% del pescado vendido en la UE procede de países en vías de desarrollo, y que gran parte se captura y se transporta ilegalmente (Int. Herald Tribune, del 15 de enero de 2008). Además, hay barcos de países ricos que también están implicados en la “pesca pirata”, la mayoría de los pescadores implicados en la pesca ilegal son reclutados, habitualmente, en los países en vías de desarrollo, ya que cuentan con muy pocas alternativas de empleo. Los pescadores en embarcaciones de la pesca INDNR, que están a veces bajo bandera de conveniencia, trabajan por salarios mínimos y en extrema pobreza y pésimas condiciones laborales, tanto que su situación ha



sido comparada con la de la esclavitud moderna.

Debemos sólo considerar los siguientes datos para comprender que nos enfrentamos a una situación peligrosa, de proporción mundial, si no se emprenden ahora los pasos necesarios para reajustar la situación:

- más de 1 billón de personas dependen del pescado como principal o única fuente de proteínas;
- alrededor de 41 millones de personas en el mundo, están comprometidas en la captura de pescado y en la industria de la acuicultura;
- el 95% de los trabajadores pesqueros viven en países en vías de desarrollo. Muchos de éstos están entre las personas más pobres y que ganan menos de \$1 al día.

Las próximas décadas serán decisivas si queremos que el océano viva. Sin embargo, existen señales de esperanza y entre ellas cabe destacar una en particular. Es la adopción, por parte de la OIT, el 15 de junio de 2007, de la nueva normativa laboral para el sector de la pesca en el mundo, conocida como *Convenio sobre el trabajo en el sector pesquero 2007*. Este Convenio fue saludado como un momento determinante y una gran oportunidad para mejorar la vida y las condiciones laborales del 90% de los casi 41 millones de pescadores en el mundo, teniendo en cuenta que estas nuevas normativas están diseñadas para asegurar que:

- se mejore la seguridad laboral, la salud y la asistencia médica en el mar;
- se procure suficiente descanso;
- se respetan los acuerdos laborales;

- los pescadores puedan disponer de la misma seguridad social que los demás trabajadores.

Este Convenio ha introducido también un mecanismo, a través de las inspecciones de los barcos, que esperamos pueda eliminar de los océanos aquellos barcos en los que se dan inaceptables condiciones laborales y de vida.

Nuestro reciente Congreso Mundial, al reflexionar sobre la Esperanza que nos permite vivir, ha enriquecido nuestra espiritualidad y reafirmado el compromiso del A.M. con el sector de la pesca. Esta reunión de hoy nos permitirá reflexionar ulteriormente para desarrollar una visión común y una perspectiva del A.M. Internacional, en el contexto del ya existente *Comité Internacional de Pesca del A.M.*

A pesar de las muchas dificultades, permítannos progresar y continuar con confianza y Esperanza. Con las palabras del Papa Benedicto XVI en su reciente encíclica *Spe Salvi* (n. 2): “un elemento distintivo de los cristianos [es] el hecho de que ellos tienen un futuro: no es que conozcan los pormenores de lo que les espera, pero saben que su vida, en conjunto, no acaba en el vacío. Sólo cuando el futuro es cierto como realidad positiva, se hace llevadero también el presente”.

Una vez más agradezco su participación y cooperación, y que nuestro Señor les bendiga y que la Virgen María, *Stella Maris*, presida nuestras deliberaciones.

INFORME DEL ENCUENTRO

El encuentro fue inaugurado por el Arzobispo Agostino Marchetto, Secretario del CPPMI, quien invocó en una oración a María la *Stella Maris*, Patrona de los marinos y de los pescadores, durante la Festividad de la Presentación. El Arzobispo Marchetto procedió entonces con su discurso introductorio (pag. 9), en el que dio la bienvenida al Sr. Grimur Valdimarsson, de la FAO, y al Sr. Dani Appave, de la OIT, que aceptaron cordialmente asistir y participar en el encuentro. Previamente había concedido una entrevista, sobre este tema, a la Radio Vaticano y a Radio María, después del encuentro.

En su presentación, el Sr. Valdimarsson, Director de la División de Industrias Pesqueras, Departamento de Pesca de la FAO, discutió sobre los principales problemas a los que se enfrenta hoy día el sector pesquero. La pesca forma parte de la industria alimentaria mundial y es el último sector que todavía obtiene sus productos de las reservas salvajes de animales en el mundo. La captura salvaje no ha experimentado ningún incremento, mientras que la acuicultura está creciendo de un 8-10% al año. El consumo de pescado por los seres humanos está aumentando; se ha convertido en algo nutritivamente “de moda” y las autoridades sanitarias recomiendan su consumo.

El mercado del pescado es un mercado internacional muy extenso, y el pescado es una de las mercancías más tratadas internacionalmente. Los países en vías de desarrollo suministran el 50% de todo el pescado. En la actualidad, está ganando más dinero que la suma de cualquiera de las otras cosechas juntas, por ejemplo más que el té, el café, los plátanos, el caucho. Es un producto muy importante política y económicamente.

Actualmente hay más de 4 millones de barcos pesqueros y la mitad de todo el pescado capturado proviene de los barcos pequeños. El problema es que existen demasiadas embarcaciones y no hay suficiente pescado. La mayoría de los barcos pesqueros son pequeños y peligrosos, convirtiendo así a la pesca en una de las profesiones más peligrosas, con más de 24 mil víctimas mortales reconocidas al año. Los motivos esenciales por los que fracasa el control de esta situación son:

- la conformidad de los recursos (todo aquel que posee un barco puede pescar)
- la falta de gestión
- la falta de derechos pesqueros que sean claros, legales y vinculantes.

La solución puede estar en el hecho que el 38% de todo el pescado capturado se comercia a nivel internacional y el cliente está percibiendo, cada vez más, su responsabilidad social. Por consiguiente, "la responsabilidad social" ocupa ahora un lugar muy importante en la agenda de las corporaciones internacionales, puesto que el movimiento del comercio justo está adquiriendo ímpetu. De ahí que, cada vez más corporaciones internacionales se nieguen a comprar de los "barcos piratas" y acepten sólo aquel pescado que posea la garantía de proveniencia de fuentes sostenibles, y capturado por trabajadores cuyos derechos son respetados y que gozan de justas condiciones laborales.



Mr. Grimur Valdimarsson

En conclusión, el Sr. Valdimarsson pidió al A.M. que empleara su influencia para animar a los Gobiernos a ratificar y a ejecutar los Convenios sobre el trabajo en el sector pesquero, y recomendó apoyar, en particular, a los pescadores de pequeña escala que son políticamente muy débiles. El Arzobispo Marchetto convino y recordó a los participantes que, después de que se adoptara en Ginebra el Convenio 2007, el Consejo Pontificio pidió a todo el personal del A.M. en el mundo que se dirigiesen a sus respectivos gobiernos sobre esta cuestión.

En la discusión que siguió, se plantearon otras cuestiones:

"Actualmente hay más de 4 millones de barcos pesqueros y la mitad de todo el pescado capturado proviene de los barcos pequeños. El problema es que existen demasiadas embarcaciones y no hay suficiente pescado".

- La pesca industrial, arrojando a los pescadores pobres de pequeña escala fuera de sus zonas de pesca tradicionales, pone en riesgo todo un estilo de vida. En este contexto es esencial que cada país formalice los derechos de pesca tradicionales y los proteja de los excesos de la globalización.
- La extensión de los límites territoriales de 200 a 350 millas. Ésta es una cuestión política muy delicada. La gestión de las zonas CEE sigue siendo el problema más grande. La sobrepesca y la pesca INDNR se dan, automáticamente, allá donde no existe ninguna gestión y acceso libre a las zonas de pesca.
- Los derechos de pesca. Esta pregunta aborda cuestiones fundamentales de justicia, equidad e imparcialidad. En países desarrollados, por ejemplo, las personas individualmente tienen derecho a pescar, mientras que en muchas naciones en vías de desarrollo los gobiernos consideran que estos derechos les pertenecen y no a los pescadores mismos. Existen muchos casos en los que los acuerdos de pesca internacionales son recursos políticos, con consecuencias que son totalmente perjudiciales para la población local.
- En algunas áreas, como lagunas, debido al turismo, un pescado en el agua vale más que un pescado en el plato. Una solución a corto plazo sería la de ofrecer empleo alternativo o en una perspectiva de más largo plazo, nuevas zonas de pesca.
- Se hizo hincapié en el papel especial del A.M. hacia los pescadores, que a menudo reciben un trato inhumano. Es necesario profesionalizar el sector en términos de seguridad, respeto del medio ambiente, condiciones laborales y Seguridad Social.

El compromiso del A.M. con el sector pesquero quedó también patente a través de los informes regionales. La mayoría de los A.M. nacionales están ya involucrados en el trabajo pastoral con las comunidades pesqueras. La Región de América Central y del Sur, en estos últimos años, se ha centrado en la industria del transporte marítimo, pero ahora que el A.M. se ha establecido bien en muchos países, se prepone trasladar parte de su empeño hacia el sector pesquero. Existen ya iniciativas acertadas en muchos países, por ejemplo, Colombia, México y Uruguay. Las actividades pesqueras son particularmente intensas en Asia (el 86% de todos los barcos de pesca están registrados en aquel continente).

"En algunas áreas, como las lagunas, debido al turismo, un pescado en el agua vale más que un pescado en el plato".



El Sr. Dani Appave, Especialista en el Sector de Industrias Marítimas, rama de las Actividades Sectoriales de la OIT, presentó el *Convenio sobre el trabajo en el sector pesquero 2007*. Según él, el éxito de este Convenio dependerá del apoyo que reciba a nivel local. Este Convenio es un estándar de trabajo global, pertinente a todos los pescadores (hombres y mujeres), en embarcaciones industriales o en barcos pequeños. Por consiguiente, el instrumento debía ser flexible, puesto que la industria pesquera no es homogénea y debía tratar una amplia gama de situaciones. El Convenio es un compromiso y contiene los principios básicos y las condiciones mínimas para el trabajo decente en este sector. Es ahora importante ponerlo en práctica, y para ello son necesarias decisiones políticas y acciones por parte de los estados miembros, para traducir sus medidas en leyes nacionales y regulaciones. El Convenio entrará en vigor y cambiará para mejorar las vidas de millones de pescadores y de sus familias, cuando diez países (ocho

costeros) lo ratifiquen.

Es necesario recordar que las medidas y las recomendaciones proponen estándares mínimos y que el principio de puesta en práctica progresiva fue aceptado. El principio de equivalencia sustancial es también aceptable, pero las propuestas de los Gobiernos tendrán que ser supervisadas por la OIT.

Tradicionalmente en la industria pesquera no existe ningún acuerdo laboral formal/escrito. Por consiguiente, el presente Convenio, para no "estrangular" la profesión, ha adoptado un enfoque flexible. Sin embargo, los pescadores necesitan protección con respecto a cuestiones salariales, de repatriación, de asistencia médica, etc., y el estado de la bandera tiene el derecho de intervenir en dichas cuestiones. Aquellos Estados que ratifican el Convenio deben asegurarse que los barcos pesqueros que enarbolan su bandera cumplan sus medidas. Asimismo, el Convenio estipula que los Estados que ratifican tienen derecho a inspeccionar las embarcaciones extranjeras que visitan sus puertos y detenerlas si es necesario (Control Portuario Estatal).

Es sin embargo, importante recordar que en muchos casos, por ejemplo con la pesca INDNR, los pescadores son más víctimas que criminales, y que las medidas para combatir la injusticia y los abusos no deben acarrear mayores daños a los pescadores.

¿Cómo promover el Convenio?

El Convenio es un instrumento útil para llamar la atención sobre la situación de los pescadores. Es oportuno, también, llevarlo al nivel de los pescadores, a través de seminarios, reuniones informativas, artículos y diferentes publicaciones. Todo el apoyo que el A.M. pueda brindar en esta área es importante, y a tal fin están disponibles una variedad de opúsculos, cuadernillos y póster, y la OIT está preparada para dar al A.M. la ayuda necesaria y material. El A.M. puede también ayudar:

- proporcionando información de primera mano sobre incidentes marítimos;
- apoyando y participando en las campañas de concienciación sobre la situación en el sector pesquero;
- equipando a los pescadores y educándolos acerca de sus derechos;
- ayudando a los pescadores a llevar a cabo negociaciones colectivas, como aquellas de la industria del transporte marítimo;
- promoviendo la abogacía con los responsables políticos;
- contribuyendo al trabajo de la OIT a través de la ICMA.

Se espera que este Convenio se convierta en una "etiqueta global" de condiciones laborales y tratamiento decentes para los pescadores, y que sea un poderoso instrumento para la formalización de sus derechos y promoción de su bienestar.

La reunión concluyó con el agradecimiento del Arzobispo Marchetto al Sr. Valdir-marsson y al Sr. Appave, y también a todos los demás participantes, por su contribución, añadiendo que la Santa Sede promueve también la causa de los pescadores cada vez que hace hincapié en los diversos aspectos de la Enseñanza Social de la Iglesia.

"Se espera que este Convenio se convierta en una "etiqueta global" de condiciones laborales y tratamiento decentes para los pescadores, y que sea un poderoso instrumento para la formalización de sus derechos y promoción de su bienestar".



PEREGRINACIONES DE LA GENTE DEL MAR

Vigilia y peregrinación marítima a Marsella

*Todos encapillados en el mismo amarradero,
Todos llamados a vivir juntos en fraternidad y solidaridad.*

Como cada año en Marsella, se celebró la Candelaria con una vigilia y una noche de oraciones y de puesta en común fraternal, organizada por el equipo de la capellanía de la escuela Nacional de la Marina Mercante de Marsella, animada por el Diácono Jean-Philippe Rigaud y su esposa Marie-Agnès de la «Misión del Mar». Asistieron cerca de cuarenta alumnos y seminaristas. La puesta en común se centró sobre 2 temas, el de la Diócesis «solidaridad/fraternidad» y el de la «Misión del Mar», «vivir juntos».



Algunos extractos del informe:

«Para nosotros, el vivir juntos no es sólo vivir entre cristianos, sino también con los demás, sin apartarnos.

En nuestra reflexión hemos tomado la imagen de las amarras... aquellas que se largan, una tras otra, para poder avanzar, al fin, mar adentro, estas amarras que nos retienen en el puerto: la envidia, los celos, el amor por el dinero, el egoísmo, etc. Pero también existen amarras buenas, sólidas, que sirven para resguardarnos cuando somos sacudidos por la travesía: la oración y los sacramentos tienen la prioridad pues nos «encapillan al único verdadero amarradero», nuestro Dios y Señor Jesucristo».

Cada participante tuvo la oportunidad de dar su testimonio. No es fácil hablar de la propia fe a bordo, pero cuando es posible, aporta una gran riqueza a las

relaciones interpersonales. El encuentro a bordo con tripulaciones de nacionalidades y religiones diferentes causa auténtica desorientación. Antiguamente, no se hablaba a bordo ni de religión, ni de política, en cambio hoy día los marinos sienten curiosidad por descubrirse y conocerse.

La noche prosiguió con una peregrinación náutica durante la que se llevó el Evangelio a Marsella, tal y como hicieron los primeros cristianos. En el muelle del Puerto Viejo, una gran muchedumbre nos aguardaba junto con nuestro Arzobispo y la Virgen negra, Nuestra Señora de la Confesión. Antes de atracar, nos detuvimos ante Nuestra Señora de la Guarda para recitar la oración de San Bernardo «María, Estrella del Mar». Entregamos, solemnemente, el Evangelio a los que estaban reunidos en tierra firme, luego la procesión, con Monseñor Pontier, Arzobispo de Marsella, se dirigió hacia la abadía de San Víctor donde se celebró la eucaristía».

25^a Peregrinación de la Gente del Mar a Czestochowa

En ocasión de la 25^a Peregrinación de la Gente del Mar de toda Polonia a Czestochowa, el Arzobispo Tadeusz Gocłowski presidió el evento e hizo una homilía sobre el tema: *Mujer, ahí tienes a tu hijo. Ahí tienes a tu madre. Desde entonces, aquel discípulo la recibió en su casa.*

Este peregrinaje tuvo lugar durante la Peregrinación Nacional de los Obreros polacos. En su homilía el Arzobispo dijo que entre todas las profesiones, la marinera destaca como una de las más difíciles y peligrosas, puesto que los marinos se enfrentan a largos períodos de separación, a la soledad y a los riesgos del mar. Sus familias, durante largos períodos pueden contactarlos sólo a través de Internet, teléfono o correo. Los marinos y los pesca-dores contribuyen inmensamente a nuestra prosperidad y a nuestras necesidades diarias. Agradeció por su contribución a todos aquellos relacionados con el transporte marítimo y la industria pesquera.

Se refirió al reciente XXII Congreso Mundial del A.M. que se celebró en Gdynia en el 2007, cuyo tema era *En solidaridad con la Gente del Mar, testigos de esperanza por la Palabra de Dios, la Liturgia y la Diaconía. Este tema fue providencial puesto que la "Solidaridad" se ha asociado, en la reciente historia de Polonia, a un gran*

movimiento laboral que ha traído la libertad a este País.

El Arzobispo invocó la intercesión de María a favor de la gente del mar, de las familias, esposas e hijos, de las academias navales, estudiantes, profesores, y sobre todo a favor de los astilleros de Szczecin, Gdynia y Gdańsk, para que en "solidaridad" puedan reorganizarse con éxito para ocupar su lugar en una Europa moderna.

El punto culminante de la peregrinación fue la in-



vocación y la oración de acción de gracias a Nuestra Señora. A continuación, algunos extractos:

"María, Nuestra Señora, Reina de Polonia, esta noche todo el mundo cristiano rinde tributo a vuestro Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, quien nos salvó mediante Su Pasión y Muerte en Cruz.

María, Reina de Polonia, hoy la gente del mar llega con alegría en su tradicional peregrinación para agradecer vuestro perpetuo cuidado. Nuestra vida es muy diferente, aunque todos nos llamemos gente del mar, entre nosotros están los marinos, los pescadores, los obreros del puerto y del astillero. Nuestros hermanos, que han venido de la lejana Asia y trabajan en el Astillero de Gdynia, también rezan hoy con nosotros.

Asimismo, han venido los estudiantes de las academias marítimas, los empleados de instituciones marítimas, pero por encima de todo están nuestras familias, y son ellas las que con frecuencia experimentan la dificultad de la separación de sus seres amados. La reiterada separación familiar de un padre, de un marido y de otros miembros de la familia, que permanecen a menudo lejos del hogar durante mucho tiempo, causando grandes problemas y dificultades a las familias mismas.

Hoy, venimos para agradecerlos el XXII Congreso Mundial del Apostolado del Mar que se celebró en Gdynia, del 24 al 29 de junio. Se congregaron 35 obispos de todo el mundo, cerca de 120 sacerdotes y numerosos cristianos laicos, que han emprendido la labor de ser apóstol de Jesucristo en la solidaridad con la gente del mar como testigos de la esperanza por la proclamación de la Palabra, la liturgia y la diaconía".

MÁS TRAGEDIAS ENTRE LA GENTE DEL MAR

Después del accidente acontecido en el puerto de Marghera, el 18 de enero, en el que fallecieron dos obreros, el Arzobispo Marchetto envió un telegrama de condolencias a S.E. el Cardenal Angelo Scola, Patriarca de Venecia. Los dos hombres que estaban trabajando en la bodega de un barco durante las operaciones de descarga, murieron asfixiados.



Después de conocer la triste noticia del trágico fallecimiento de los dos trabajadores en el puerto de Marghera, el Consejo Pontificio para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes, con competencia en el cuidado de la pastoral marítima, ruega a Su Eminencia que exprese sus sinceras condolencias a las familias de las víctimas y a los colaboradores.

Asegurando su recuerdo en las oraciones y con la esperanza de que surjan medidas siempre más eficaces para evitar tales accidentes.

En comunión con Su Eminencia, el Patriarca de Venecia.

+ Agostino Marchetto, Arzobispo-Secretario

MENSAJE DEL APOSTOLADO DEL MAR DE PUNTARENAS

COSTA RICA

Convocados por la Sección de Movilidad Humana del Departamento de Justicia y Solidaridad del Consejo Episcopal Latinoamericano y el Caribe – CELAM, nos encontramos del **2 al 4 de diciembre de 2007** en Puntarenas, Costa Rica, los delegados del A.M. y de algunas organizaciones de pescadores, de 13 países de América Latina para participar en el I Encuentro con la temática de la atención al sector pesquero a la luz del documento de Aparecida, que afirma: "Que Dios los ama, que nos acompaña en la tribulación, que alienta incesantemente nuestra esperanza en medio de todas las pruebas". (DA, 30)

Es importante destacar el despertar de la Iglesia de América Latina y El Caribe hacia la realidad de los hombres, mujeres, jóvenes y niños de las comunidades de pescadores, con la firme esperanza de atender pastoralmente a todas aquellas familias que dependen de la actividad pesquera, lo cual nos reta a conocer y trabajar más y mejor en la organización, animación y acompañamiento de su vida de fe y expresiones de religiosidad, de su cultura, de sus dificultades económicas, para ser "expresión de un amor que busca el bien integral del ser humano, ya que el amor es el servicio que presta la Iglesia para atender constantemente los sufrimientos y las necesidades, incluso materiales de estas comunidades" (DCE 19).

En nuestro encuentro constatamos:

- La necesidad de una sensibilización social y política de la Iglesia y de las diversas organizaciones de la sociedad civil y gobiernos para interactuar con los marinos y pescadores.
- La poca preocupación de la mayoría de los Estados latinoamericanos y del Caribe hacia el sector de los pescadores artesanales a pesar de ser un grupo social que aporta al desarrollo de estos países.
- La legislación de algunos países favorece a los grandes capitales económicos en detrimento de la calidad de vida de las familias de pescadores en menor escala.
- Falta de alternativas económicas viables para los pescadores artesanales y sus familias que se ven afectados por las políticas de restricción que aumentan cada vez más las zonas de protección y los tiempos de veda.
- En algunas jurisdicciones eclesiásticas se ha logrado cierto mejoramiento en la atención a la pastoral hacia los pescadores y sus familias.



● En muchos países los pescadores no pueden luchar para ser los dueños de las herramientas de trabajo, dependen de los grandes consorcios que les pagan salarios de hambre, que no los permiten vivir dignamente y donde se ven obligados a cumplir jornadas extenuantes de trabajo sin que ese esfuerzo sea reconocido.

● Los precios y la comercialización de los productos del mar están en las manos de los intermediarios y la actividad de los pequeños pescadores se ve agravado por esto.

Ante las luces y las sombras propias de nuestro continente, exhortamos a los agentes de pastoral para que vuelvan los ojos a la realidad de la gente del mar y así afrontar adecuadamente los siguientes desafíos:

- Lograr una efectiva formación de religiosos, laicos, marinos, pescadores y sus familias en el Apostolado del Mar para incorporarlos activamente en esta pastoral específica.
- Preparación, entrenamiento, capacitación de capellanes y agentes de pastoral del mar.
- Apertura de la pastoral parroquial, en aquellos lugares donde hay marinos y pescadores al A.M.
- Motivar a las Conferencias Episcopales para que colaboren con las Iglesias particulares involucradas en el apostolado del mar.
- Utilizar eficazmente los medios de comunicación social y otros sistemas de comunicación para la motivación de los sectores involucrados en el A.M.
- Denunciar las violaciones de los derechos humanos de las cuales son víctimas los marinos y gentes del mar.
- Promover ante los gobiernos la aprobación, implementación y/o ratificación de las Convenciones Internacionales que protegen a los marinos, gentes de mar y sus familias, así como el cumplimiento de las vigentes.
- Promover una visión cristiana y solidaria entorno a la actividad marítima y portuaria.
- Darle importancia a la celebración del día dedicado a la gente del mar.

Que María, estrella del mar, guíe y anime el trabajo de quienes se dedican y acompañan a la actividad pesquera. *Costa Rica, diciembre de 2007*

TALLER SOBRE EL APOSTOLADO DEL MAR EN INDONESIA

La Comisión para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes de la Conferencia Episcopal de Indonesia, celebró del 3-5 de octubre de 2007 un *Taller sobre el Apostolado del Mar* en Bitung-Norte. Asistieron 28 participantes procedentes de 5 diócesis: Diócesis de Pangkpinang, Archidiócesis de Jakarta, Diócesis de Purwokerto, Diócesis de Ambon y Diócesis de Manado. Durante el *taller*, todos los participantes estuvieron involucrados en el proceso y tuvieron la oportunidad de encontrar personalmente a los marineros, de escuchar sus historias y sus testimonios. Basándose en esta experiencia, los participantes compartieron sus reflexiones y “con un solo corazón y una sola mente” presentaron las siguientes recomendaciones para desarrollar el A.M. en Indonesia:

- Informar a los Obispos sobre las conclusiones de las discusiones.
- Desarrollar un ministerio pastoral para los marinos/pescadores y sus familias, y construir pequeños grupos/comunidades compuestas por marinos/pescadores y sus familiares para formar la base de la comunidad eclesial en la parroquia/puerto de origen de los participantes.
- Traducir al indonesio el *Manual para Capellanes y Agentes Pastorales del Apostolado del Mar*, para ser utilizado como instrumento para la formación. La traducción está bajo la responsabilidad de Doña Josephine Tuty de la Archidiócesis de Jakarta (coordinadora de este proyecto).
- Proporcionar formación pastoral (también en materia de idiomas) al personal que trabajará en el ministerio pastoral para los marinos/pescadores. Todo esto será coordinado por el P. Benny Salettia (Diócesis de Manado), con el apoyo de la Comisión para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes de la Conferencia Episcopal de Indonesia.
- Llevar a cabo una campaña para la ratificación por parte del Gobierno de Indonesia del CTM 2006 y del *Convenio sobre el trabajo en el sector pesquero 2007*: - poner a disposición una traducción en indonesio de los dos Convenios; - organizar una reunión en Jakarta para todos aquellos que han participado en los seminarios de la ICMA y del ICSW en Singapur en el 2007, para discutir sobre el bienestar de los marinos en Indonesia y la implicación y responsabilidades del Gobierno.
- Evaluar, desde un punto de vista pastoral, las condiciones y situaciones de cada puerto indonesio.
- Celebrar el Domingo del Mar.
- Desarrollar la comunicación, le establecimiento de redes y acciones de solidaridad en el ministerio pastoral, preparando una *mailing list*: migran-kwi@yahooroups.com

“Estoy seguro de que Dios, que comenzó a hacer en [nosotros] su buena obra, la irá llevando a buen fin mientras llega el día en que Jesucristo regrese” (*Filipenses 1,6*).

XX JORNADAS DE LA GENTE DEL MAR EN BARCELONA

Del 13 al 17 de noviembre, celebramos en Barcelona la XX^a Semana de los Marinos, organizada por *Stella Maris* junto con el comité de Bienestar del Puerto de Barcelona. Comenzamos el 13 de noviembre de 2007, con una celebración interreligiosa en el *Stella Maris*, y contamos con la participación del Consejo Islámico de Cataluña y la Comunidad Israelita de Barcelona. Cada comunidad hizo una oración por la paz y la hermandad entre las personas, con especial mención a los marinos. Terminamos compartiendo comida típica, preparada por cada comunidad.

El jueves 15, tuvimos una mesa redonda sobre el Grupo de trabajo de Responsabilidad Social Corporativa, promovida por la Autoridad Portuaria del Puerto de Barcelona. *Stella Maris* Barcelona es uno de sus miembros. El concepto de “responsabilidad social corporativa” es el compromiso de la empresa hacia las necesidades de sus grupos de interés en diferentes ámbitos (laboral, acción social, medio ambiente, clientela y empresas proveedoras, buen gobierno y transparencia), por medio de una implicación voluntaria y solidaria más allá de lo que establece la legislación vigente. En el futuro, cada puerto español deberá contar con dicho funcionamiento. En calidad de miembro, *Stella Maris* intenta defender que los esfuerzos llevados a cabo para proporcionar instalaciones de bienestar a los marinos, no se consideren como una actividad de buena voluntad, sino como una obligación que debe ser asumida por toda la comunidad portuaria. La celebración de esta mesa redonda, que contó con la participación de diferentes personas del puerto de Barcelona, fue una ocasión para subrayar este concepto.

El sábado, día 17, por la mañana celebramos un campeonato del fútbol entre los siguientes equipos: pescadores, agentes, aduanas, remolcadores y alumnos de la facultad náutica. Por la tarde celebramos la Santa Misa, con la participación de un grupo de marinos filipinos, y después tuvimos un buffet y una “fiesta de flamenco”.

Estas “Jornadas” son una ocasión no sólo para discusiones y celebraciones, sino también para concienciar a la comunidad portuaria sobre la vida y las necesidades de los marinos, y también sobre la actividad del A.M.

Ricardo Rodríguez-Martos
Delegado diocesano del Apostolado del Mar en Barcelona

UN NUEVO GIMNASIO Y PUNTO DE ENCUENTRO PARA LOS MARINOS EN INDIA

El sábado, 1 de marzo de 2008, en los locales de los Padres Redentoristas, en Goa, S.E. Mons. Felipe Neri Ferrao, Arzobispo de Goa y Damão, bendecirá e inaugurará el

"NEXT VOYAGE – Centro Stella Maris de Servicios Fitness y Asesoramiento"

Es un gimnasio y un lugar de encuentro para los marinos locales que están a la espera de emprender su próximo viaje. Sus familias y simpatizantes también serán bienvenidos. Los marinos no tendrán que pagar cuotas anuales sino los meses que utilizarán las instalaciones. De esta manera, se pretende poder recaudar dinero para financiar una forma de asesoramiento para los marinos y sus familias. El asesoramiento no se hará en el gimnasio, sino a través de la supervisión y la señalación de aquellas personas necesitadas a los diferentes centros en Goa.

El Consejo Pontificio ha enviado el siguiente mensaje de felicitaciones al Arzobispo Ferrao.



Excelencia,

Con ocasión de la inauguración del nuevo centro "Next Voyage"- *Stella Maris de Servicios Fitness y Asesoramiento*, envío nuestros cordiales saludos a Vuestra Excelencia, al Rev. P. Xavier Pinto C.Ss.R, y a todos los voluntarios y agentes pastorales del Apostolado del Mar, asegurándoles que en ese día estarán en nuestros pensamientos y oraciones.

Deseo también expresar mi enhorabuena a todos aquellos que han hecho posible este nuevo centro de servicios y mis mejores deseos para todos los que se harán cargo de este proyecto. Rezo para que el Centro preste un valioso servicio y sea un beneficio para todos los marinos que se están preparando para su próximo viaje.

Pueda Nuestra Señora "Estrella del Mar" ser "siempre un faro de esperanza", y pueda interceder por todos sus hijos e hijas, para que les proteja de todo peligro durante sus viajes y puedan regresar a salvo a sus hogares y amigos.

Suyo en Jesucristo,

Renato Raffaele Cardenal Martino
Presidente

+ Arzobispo Agostino Marchetto
Secretario

SHIPPING, ONE OF THE OLDEST INDUSTRY IS BECOMING A NEW REALITY

The shipping industry has become one of the biggest sectors of the global economy. There has been a technology revolution regarding the loading and unloading of the containers, the information technology as applied to maritime transport, and also regarding the ships themselves and the organisation and management of terminals. It may seem old fashioned still to some people, but in fact it is a completely new reality.

Northern Europe has understood that logistics and the transport of goods is the key for economic development in the years ahead. The countries there have been quick to adapt to the new realities. Once the most important route was the North Atlantic one, but today the more important exchanges are with the emerging economies. In Hamburg for example the first trading partner is China, second Singapore and then Russia. They have dropped far behind because of its stringent security measures on arriving containers..

In Northern Europe in 2006 in terms of tonnage the more important ports were

Rotterdam	9,600,482	Hamburg	8,861,545	Antwerp	7,018,799	Bremerhaven	4,450,000
Le Havre	2,130,000	All the Ports in UK	4,500,306				

(Corriere Economia, 11 February 2008)

INFORME DE EVALUACIÓN DEL BIENESTAR DE LOS MARINOS EN GIBRAL-TAR 2007



El Comité de Bienestar del Puerto de Gibraltar (CBP) se fundó en el 2004. A partir de entonces, se ha reunido con regularidad y ha ampliado el número de sus miembros, para incluir a los protagonistas de la comunidad marítima local. Durante ese período, el A.M. y la MedMtS han formado a sus voluntarios a través del curso de Bienestar para los Visitadores de Barcos de la Comisión de Bienestar de la Marina Mercante (MNWB) y han seguido trabajando juntos para proporcionar servicios de bienestar a los marinos.

El puerto de Gibraltar posee una amplia gama de instalaciones de reparación, de manejo de carga y cruceros y cuenta con tres diques secos del tamaño "panamax", que incluye el dique seco cubierto más grande del Mediterráneo.

En la actualidad, son dos las sociedades que proporcionan activamente servicios de bienestar a los marinos que visitan Gibraltar: la Misión Mediterránea de Marinos y el A.Mar. Se espera que, en un futuro próximo, la Sociedad de Marinos se una a ellos.

Conforme a la aprobación de la sociedad y del CBP, he aquí algunas recomendaciones que formarán la espina dorsal del plan de actuación para la mejora:

A) Estudiar la posibilidad de suministrar adicional bienestar mediante la visita de aquellos barcos que se encuentran en el puerto.

B) Seguir trabajando para la publicación de un prospecto conjunto que presente los servicios de las organizaciones de bienestar de marinos.

C) Estudiar la posibilidad de colocar, en un cuarto o en un espacio, varios teléfonos de bienestar de marinos y equipos para el correo electrónico, accesibles las 24 horas del día, 7 días a la semana.

D) Las organizaciones que llevan a cabo las visitas de barcos deben establecer mejores comunicaciones con los Pilotos, con el Control de Puerto,

con los Agentes marítimos y con las Compañías de Crucero.

E) Estudiar la posibilidad de crear una lista de los Visitadores de Barcos en activo o una lista de Contacto desplegada en el GPA y en las oficinas de pilotos.

F) Mantener simples Diarios de a bordo sobre las Visitas de Barcos.

G) En la medida de lo posible, seguir organizando y animando la participación de los marinos en los eventos deportivos/sociales con la comunidad local.

H) Asegurarse que todos los Visitadores de Barcos hayan completado los necesarios Cursos Introductorios sobre Salud & Seguridad locales, y que posean adecuados pases o tarjetas de identificación.

I) Señalar potenciales fuentes de subvenciones para cubrir costes y gastos de capital para actuar las anteriores recomendaciones.

Gibraltar es sumamente consciente de las dificultades que rodean el ajetreado estilo de vida del marino de hoy en día. En su favor, el A.M. y la MedMtS están trabajando juntos para ayudar a aliviar problemas como la soledad, el aislamiento, los limitados permisos para bajar a tierra, la falta de medios de comunicación etc., intentando mejorar los servicios de bienestar de marinos que se proporcionan en la actualidad. Ambas sociedades han creado equipos de visitadores de barcos y establecido positivas rela-

ciones con importantes organizaciones marítimas. Con respecto a su tamaño, aunque Gibraltar sea un puerto relativamente pequeño y se encuentre cerca del centro de la ciudad, el acceso de los marinos a las instalaciones de comunicación especializadas es limitado y a menudo requiere un viaje en taxi. Paradójicamente, para conseguir un taxi, es necesario efectuar una llamada telefónica a la única Compañía de Taxis. Los taxis son prácticamente inasequibles cuando se atraca junto a un Barco de Crucero. El pasear por Gibraltar puede ser peligroso para aquellos que no son del lugar, debido a la congestión del tráfico, a las carreteras estrechas y a falta de calzadas peatonales.

A pesar de la necesidad de incrementar las visitas de aquellos barcos anclados en el puerto y proporcionar mejores y más accesibles instalaciones de comunicación, es necesario notar que el puerto está mucho más adelantado con respecto a otros puertos, en términos de calidad de los servicios de bienestar suministrados y de trabajo conjunto de las diferentes sociedades.

Gibraltar es considerada generalmente como un puerto que proporciona una cálida bienvenida a los marinos de todo el mundo y su dinámico enfoque a las ayudas de bienestar de marinos mantiene esa reputación.

TOUR DE PROMOCIÓN DEL A.M. EN SICILIA

Del 18 al 28 de noviembre de 2007, Migrantes eligió la región de Sicilia para llevar a cabo su obra de sensibilización en Italia sobre la movilidad de los cinco sectores. La peculiaridad del territorio, la reciente constitución de la Comisión siciliana para el Mar y el incremento de sensibilidad hacia la gente del mar, nos ha llevado a realizar la propuesta de un "Tour" por Sicilia para la sensibilización de las ciudades, de las escuelas, de las diócesis y de las parroquias sobre el tema de la pastoral marítima.



El objetivo de la iniciativa ha sido el de enseñar visualmente a través de las imágenes y del arte, así como a través del encuentro personal con la gente del mar y una exposición fotográfica, la vida en el mar, intentando:

- reconocer lo marítimo, en las varias consideraciones religiosas, políticas o económicas, como sujeto primero y denominador único de nuestra reflexión;
- sensibilizar a los trabajadores portuarios, a los camioneros que transportan la mercancía del y hacia el puerto, las fuerzas de seguridad, los armadores mismos, pero sobre todo a la ciudadanía que gira en torno y vive del trabajo de estas personas, cada vez más invisiblemente escondidas por las chapas de los cascos.

El Tour por la Sicilia Marítima ha intentado insistir, particularmente, sobre temas particularmente importantes cuales:

- favorecer el conocimiento y la cooperación entre asociaciones y grupos, religiosos y laicos, que por diferentes motivos se relacionan con la gente del mar;
- animar a las experiencias ya existentes a una colaboración local y nacional en la construcción de una gran "red nacional".

El principal objetivo de este Tour fue, por tanto, el de dar comienzo a la sensibilización al menos a partir de las comunidades eclesiales, de la diócesis, a los movimientos, a los grupos y a las parroquias.

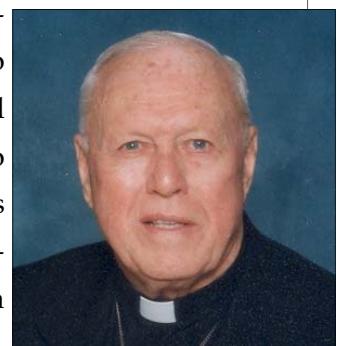
El Comité Nacional de Bienestar marítimo encomendó recientemente la constitución, en cada puerto, de un Comité local de bienestar para que los marítimos y los pescadores, junto con sus familias, puedan recibir una acogida conveniente a su propia identidad de personas, de hijos de Dios, de "extranjeros pero también familia en cada puerto".

P. Giacomo Martino

(de Stella Maris, nn. 1-2-3-4/2007)

El A.M. se aflige por la desaparición de dos grandes siervos de la Gente del Mar

"En ausencia del Arzobispo Agostino Marchetto, Secretario del Consejo Pontificio, quien se encuentra en este momento en una reunión en Viena, he conocido la triste noticia del fallecimiento del P. James Keating, que fue Director Nacional del Apostolado del Mar de los EE.UU. durante tantos años, contribuyendo enormemente a su desarrollo. Fue un gran siervo de la gente del mar y damos gracias al Señor por su ministerio y compromiso pastoral. De parte de este Dicasterio, envío nuestras más sentidas condolencias al A.M.-EE.UU., a su familia y a todos aquellos que lamentan su pérdida. Con la seguridad de nuestras oraciones en este momento de tristeza y pesar. Pueda su alma descansar en paz".



Mons. Novatus Rugambwas, Subsecretario



Mons. Vincent M. Patrizi falleció el 24 enero. Pasó más de 30 años escuchando y tendiendo una mano amiga a los marinos, en calidad de director del Apostolado del Mar de la Diócesis Corpus Christi. R.I.P.

PORT BASED WELFARE SERVICES FOR SEAFARERS SUMMARY REPORT 2007

For many years the ITF Seafarers Trust has been providing funds for seafarers welfare. In 2006 the Trust celebrated 25 years of operation, £125 million spent on seafarers welfare in 91 different countries. These union based funds, set up under my predecessor Harold Lewis, have enabled seafarers to enjoy their time in port, through the local contacts of missions, unions and other welfare providers. The Seafarers Trust sees itself as part of a network of welfare provision for seafarers, and recognises the immense effort and resources put into this from many other organisations.

It has been an abiding concern that traditional port based welfare services (i.e. seafarers centres) reach only a small proportion of active seafarers. Historically, on average, Trust sponsored port based facilities reach two seafarers per ship calling in the port. The Trust has made efforts to improve welfare provision for as large a number of seafarers as possible by engaging in projects with a global reach, such as encouraging communication facilities on board ship (Crewcall), or through the freephone service of the International Seafarers Assistance Network (ISAN). This desire is fuelled by our desire to improve conditions of life for the 1.2 million seafarers in the world.

In response to feedback we have been receiving from unions and welfare agencies, grant making for the Trust has switched from funding for major building projects to an emphasis upon small, mobile work coupled with

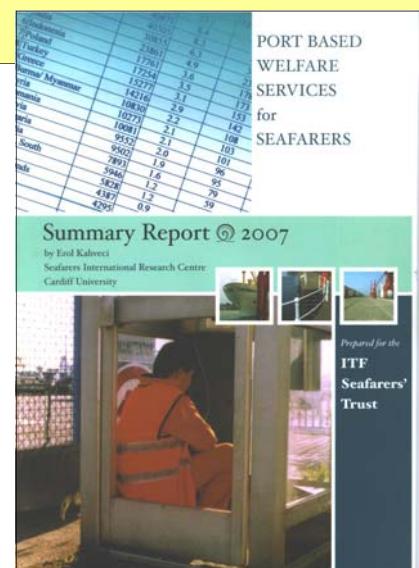
This report is based on the findings of a research project funded by the International Transport Workers' Federation (TF) Seafarers' Trust. The project was started in April 2006 and finalized in March 2007.

The report is organized by themes, with each section covering a different aspect of welfare services and facilities for seafarers, including: port based welfare services and the changes in them over the last 10 years; contacts with seafarers' welfare workers; usage of seafarers centre; usage of port based facilities; communication with family and friends whilst on board; shore-leave; alternative seafarer welfare provisions; spiritual needs of seafarers; how seafarers welfare could be improved; and company policies on seafarers' welfare.

This is a summary report and it contains the main findings of the study. It provides simple descriptive statistics supported by first person accounts. The full research results are available on request from the ITF Seafarers' trust.

intensive ship visiting. While we recognise that every port is different, we recognise that welfare services in any one port need to be well coordinated, ideally within the port security zone, providing a basic range of services with a particular emphasis on transport and communication facilities. The welfare provisions of the new Maritime Labour Convention will also need to be implemented.

In February 2006 the Trustees of the ITF Seafarers Trust decided to commission research which will help the Trust to target grants more effectively. This report in the outcome of research carried out independently of existing welfare network, in the hope that it provides a true and representative picture of the current needs of working seafarers in a post-ISPS world.



We hope that everyone in the maritime welfare community will find this a useful tool in determining areas of greatest need.

David Cockcroft
General Secretary of the ITF
Secretary to the Trust



**Pontifical Council for the Pastoral Care
of Migrants and Itinerant People**

Palazzo San Calisto - Vatican City

Tel. +39-06-6988 7131

Fax +39-06-6988 7111

e-mail: office@migrants.va

[www.vatican.va/Roman Curia/Pontifical Councils ...](http://www.vatican.va/Roman%20Curia/Pontifical%20Councils...)